

Curriculum vitae Europass



Informații personale

Nume / Prenume **PALIGA, Viorel-Sorin**
Adresă(e) Str. Odobești nr. 17, bl. V 16, sc. 1, et. 5, ap. 30, 032155 București, România
Telefon(oane) – Mobil: –
Fax(uri) -
E-mail(uri) sorin.paliga@gmail.com // sorin.paliga@lts.unibuc.ro // sorin_paliga@icloud.com
Naționalitate(-tăți) română
Data nașterii 21 iunie 1956
Sex M

Locul de muncă vizat / Domeniul ocupațional

Universitatea din București

Experiența profesională

Perioada 2001–2014
Funcția sau postul ocupat Conferențiar
Activități și responsabilități principale curs practic de limba cehă; istoria slavilor; slavistică; lingvistică; teoria comunicării.
Numele și adresa angajatorului Universitatea din București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Departamentul de Filologie Rusă și Slavă
Tipul activității sau sectorul de activitate Educație

Educație și formare

Perioada • 1971–1975. Liceul (azi Colegiul Național) *Mihai Viteazul*, București, clasa de real; în anul școlar 1974 m-am mutat la clasa de uman, fiind decis să urmez Facultatea de Limbi Străine.

- 1975–1976. Serviciul militar, Rădăuți. Lăsat la vatră după 3 luni fiind bolnav de hepatită. Am învățat spaniola după metoda „fără profesor” pentru a-i citi pe Cervantes și pe Borges în original.
- 1976–1980. Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, specializarea limba cehă și limba engleză. În afara cursurilor și seminariilor de cehă și de engleză, am urmat cursurile facultative de slovenă, portugheză și franceză. Latina a fost studiată privat, cu prof. Gheorghe Mușu (pe atunci la Seminarul Teologic din București).
- 1978. Studii de limba cehă la Școala de vară, Praga.
- 1979. Studii de limba cehă la Școala de vară, Praga.
- 1980. Lucrarea de licență *Limbă și timp. cu o privire specială asupra relațiilor dintre timpul verbal și aspectul verbal (Jazyk a čas – se zvláštním zřetelem mezi časem a videm)*. Problema timpului și a aspectului verbal a fost reluată ulterior în mai multe lucrări și comunicări.
- 1980. Studii de limba slovacă, Școala de vară de la Bratislava.
- 1980, toamna. Primele traduceri finalizate din limba cehă (Vladimír Holan), câteva au fost ulterior publicate, la inițiativa lui Dinu Flămând, în revista *Amfiteatru*.
- 1980–1982. Referent-traducător la *Mineralimportexport*, direcția import cărbuni.
- 1982–1984. Referent la *Institutul de Studii și Proiectări Hidroenergetice*.
- 1984–1989 (ianuarie). Casa Culturii Cehoslovace, referent pentru cultură și film. Perfecționarea cunoștințelor de limba cehă și de slovacă, activând timp de peste 4 ani în mediu bilingv. Continuă activitatea de traducător (din cehă, apoi din engleză și începe scrierea primelor studii de lingvistică – vezi lista studiilor și publicațiilor).
- 1985. Cursuri de vară la Praga.
- 1989, ianuarie – 1990, martie. Cercetător arhivist la Arhivele Naționale (pe atunci Arhivele Statului). În noiembrie 1989, directorul de atunci îmi pune în vedere că trebuie să părăsesc instituția, deoarece trimisesem spre publicare studii de lingvistică fără aprobarea conducerii. Amenințarea nu s-a mai finalizat, deoarece regimul comunist a căzut o lună mai târziu.
- 1990, martie – 1996, iunie. M-am dedicat activității de ziarist, mai întâi la săptămânalul *Phoenix* (martie–octombrie 1990), apoi la *Tinerama* (condusă de Max Banush), până în vara anului 1995; apoi, pentru circa 10 luni, am fost analist-sociolog la fundația *Multimedia*. În această perioadă, am publicat multe articole pe teme diverse, de la cele sociale la geopolitică, mai ales la situația în țările centrale europene după căderea comunismului; de asemenea, am luat numeroase interviuri

țările central-europene după căderea comunismului; de asemenea, am luat numeroase interviuri politicianilor atunci în prima-plan, între aceștia Corneliu Coposu, Ion Rațiu, Radu Câmpeanu etc.

- 1992 (iulie) și 1993 (octombrie-decembrie). Studii de vară apoi bursă de studii doctorale la Ljubljana, Slovenia.

- 1993, decembrie. Simpozion de semiotică la Limoges, Franța. Am prezentat o versiune abreviată, dar actualizată, a lucrării de diplomă dedicată verbului ceh, mai ales aspectului verbal.

- 1996, iunie–2000, iunie. Primarul sectorului 3, București, în urma alegerilor din primăvara anului 1996.

- 1996, septembrie. Participant la congresul de tracologie de la Mangalia, organizat de Institutul Român de Tracologie. Câteva zile mai târziu, am participat la simpozionul de viitorologie de la Gelsenkirchen, Germania.

- 1997, iulie. Participant la reuniunea literară *Zilele poeziei și vinului (Dnevi poezije in vina)*, Medana, Slovenia.

- 1998, mai. Lucrarea de doctorat *Influențe romane și preromane în limbile slave de sud* a fost susținută la data de 29 mai 1998, pentru care mi s-a conferit titlul de **doctor în filologie**.

- 2000, iunie – 2001, septembrie. Șef de departament la Agenția Națională a Funcționarilor Publici.

- 2000, septembrie. Participant la al VIII-lea Congres Internațional de Tracologie de la Sofia, Jambol.

- 2001, septembrie – prezent. Profesor de limba cehă la Catedra de Limbi și Literaturi Slave a Universității din București.

- 2001, decembrie. Participant la Simpozionul internațional *Obdobja* (Ljubljana, Slovenia);

- 2002, martie–iunie. Am participat activ la reorganizarea *Asociației Slaviștilor din România* și la înregistrarea sa juridică în Registrul Asociațiilor și Fundațiilor; al fost vicepreședintele acestei asociații până la 1 februarie 2006.

- 2002, martie – 2003, octombrie: am fost realizatorul emisiunii *Educația* la REALITATEA TV. Cu acea ocazie, am dezbătut teme acute atunci (și acum) al sistemului educațional din România.

- 2002, septembrie. Simpozionul de etimologie, Brno, septembrie 2002;

- 2002, august. *Congresul Internațional al Slaviștilor*, Ljubljana, 15–21 august 2003, ca membru al delegației din România. Am prezentat o nouă interpretare a „teoriei protoboreale” datorată

- 2004, septembrie. Congresul Internațional de Tracologie, Chișinău;
 - 2008, iulie-august. Studii la Școala de vară de la Brno.
 - 2008, 10–16 septembrie. Congresul Internațional al Slaviștilor, Ohrid, Macedonia. De asemenea, am avut numeroase comunicări la diverse sesiuni științifice din țară, cum ar fi cele organizate de Institutul de Tracologie și de Muzeul Județean Prahova, dedicat primului mileniu.
 - 2009, iulie-august. Studii la Școala de vară de la Olomouc.
- 2010, februarie-martie. Inițiator și președinte fondator al Societății Romano-Bohemica (Societas Romano-Bohemica), ce își propune promovarea și cultivarea relațiilor de prietenie din România și Republica Cehă.
 - 2012, oct. Organizator al simpozionului internațional dedicat aspectului verbal în limbile slave
 - 2013. Publicarea volumului dedicat simpozionului. Participări la numeroase simpozioane interne și internaționale.
 - 2014–2015 (în curs). Participări la numeroase simpozioane și conferințe internaționale.

Calificarea / diploma obținută

doctor în filologie (1998)

Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare

limba cehă, limba engleză; alte limbi slave (slovenă, slovacă, polonă); limbi romanice (franceză, portugheză)
Universitatea din București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine

Nivelul în clasificarea națională sau internațională

La evaluarea din feb. 2015: Google Scholar, h-index 3; A1. activ. Didactică: 246; Cercetare A2: 549; A3: 217. Total: 1012 p.

Aptitudini și competențe personale

Limba(i) maternă(e)

limba română

Limba(i) străină(e) cunoscută(e)

Autoevaluare

Nivel european (*)

Limba cehă

Limba engleză

Înțelegere				Vorbire				Scriere	
Ascultare		Citire		Participare la conversație		Discurs oral		Exprimare scrisă	
C2	foarte bună	C2	foarte bună	C2	foarte bună	C2	foarte bun	C2	foarte bună
C2	foarte bună	C2	foarte bună	C2	foarte bună	C2	foarte bun	C2	foarte bună

(*) [Nivelul Cadrului European Comun de Referință Pentru Limbi Străine](#)

Competențe și abilități sociale

Spirit de echipă. Am lucrat tradițional în echipe, mai mari sau mai mici.. Spirit critic și autocritic.
Disponibilitate maximă spre ajutor și dialog.
Căsătorit din septembrie 1985 cu Rodica Paliga; 3 copii (2 majori și unul minor).

Competențe și aptitudini organizatorice

Șef de editură câțiva ani, în perioada 1991–1994; primar al sectorului 3 în perioada 1996–2000; membru fondator și vicepreședinte al Asociației Slaviștilor din România (2002–2006); editor al publicației Romanoslavica în perioada 2002–2006; membru fondator-președinte al Societas Romano-Bohemica.

Competențe și aptitudini tehnice	Autor al primei cărți scrise în România despre folosirea calculatoarea Macintosh și a sistemului de operare Mac OS X (împreună cu un specialist în sisteme Unix, Sergiu Partenie – editura Meteor Press, 2008). A avut trei ediții. Tehnoredactare și alte chestiuni de procesare a textelor și a fotografiilor digitale. Codificarea Unicode și problemele culegerii textelor slave vechi și a textelor dialectale. Membru activ al forumului www.macforum.ro
Competențe și aptitudini de utilizare a calculatorului	Utilizator constant de calculatoare Macintosh, dar cu abilități în folosirea sistemelor de operare Linux și Windows.
Competențe și aptitudini artistice	Scritor; în perioada 2002–2003, realizator al emisiunii Educația la Realitatea TV; membru al Uniunii Scriitorilor din România, secția traducători.
Alte competențe și aptitudini	Colaborare internațională pe teme lingvistice și de IT (Unicode Group Initiative). Membru al Comisiei de Balcanologie (http://www.balkanlinguistics.com/) Membru al Slavic Linguistics Society (din 2013)
Permis(e) de conducere	Da, cat. B (autoturism)
Informații suplimentare	Pagina de internet a Universității din București, respectiv http://www.unibuc.ro/prof/paliga_v_s/ http://www.unibuc.ro/e/prof/paliga_v_s/
Anexe	Lista studiilor și volumelor publicate

Ultima actualizare: februarie 2015

Dr. Sorin Paliga

Scientific Works: Studies, Volumes, Scientific Meetings etc. ¹

Lucrări științifice: studii, volume, participări la reuniuni științifice etc ¹.

NOTĂ / NOTE

O mare parte dintre lucrări se pot descărca în format PDF de pe paginile autorului:

Most studies and books are available as free downloads from author's web pages:

http://www.unibuc.ro/prof/paliga_v_s/

<https://unibuc.academia.edu/SPaliga>

https://www.researchgate.net/profile/Sorin_Paliga

Paliga, Sorin 1980. *Jazyk a čas. Se zvláštním zřetelem ke vztahu mezi časem a videm*. Thèse de licence à l'Université des Lettres de Bucarest (Bibliothèque de slavistique).

Paliga S. 1986. Ardeal, Transilvania. *Tribuna* (Cluj), nr. 8, 20 feb., pp. 1 și 6.

Paliga, S. 1987 a. Thracian terms for 'township' and 'fortress', and related place-names. *World Archaeology* 19, 1: 23–29. ISSN: 0043-8243

Paliga, S. 1987 b. The social structure of the southeast European societies in the Middle Ages. A linguistic view. *Linguistica* (Ljubljana) 27: 111–126. ISSN 0024 -3922

Paliga, S. 1988 a. A Pre-Indo-European place-name: Dalmatia. *Linguistica* (Ljubljana) 28:105–108. ISSN 0024 -3922

Paliga, S. 1988 b. Slovansko *sъto – izzivalen problem? (in Slovene with an English abstract: Slavic *sъto – a challenging problem?). *Slavistična Revija* (Ljubljana) 36, 4: 349–358. ISSN: 0350–6894

Paliga, S. 1989 a. Zeităi feminine ale basmelor românești: zîină, Sînziene. Originea cuvîntului și a cultului profan. *Limba română* 38, 2: 141–149.

¹ EN: Whenever possible, ISBN and ISSN identification code has been added. For older publications, this has not been possible.

RO: Unde a fost posibil, am adăugat și codul ISBN și ISSN. Pentru unele lucrări mai vechi, nu am reușit să-l identific, deocamdată.

Sorin Paliga / Studii și volume / Studies and Volumes
(actualizare nov. 2015 / Updated Nov. 2015)

- Paliga, S. 1989 b. Types of mazes. *Linguistica* 29: 57–70. ISSN: 0024 -3922
- Paliga, S. 1989 c. Old European, Pre-Indo-European, Proto-Indo-European. Archaeological Evidence and Linguistic Investigation. *The Journal of Indo-European Studies* 17, 3–4: 309–334. ISSN: 0092-2323
- Paliga, S. 1989 d. Oraș. Fascinația unei etimologii. *Noi Tracii* 18 (no. 172, Feb.): 16–21.
- Paliga, S. 1990. Este boieria o instituție împrumutată? *Revista Arhivelor* 67, vol. 52, 3: 250–260. ISSN: 1453-1755
- Paliga, S. 1991 a. Aperçu de la structure étymologique du roumain. *Linguistica* (Ljubljana) 31: 99–106 (Paulo Tekavčić sexagenario in honorem oblata). ISSN 0024 -3922
- Paliga, S. 1991 b. Civilizația vechilor urbieni. *Academica* nr. 5: 11–12. (Versiune abreviată în limba română a studiului 1989 c).
- Paliga, S. 1992 a. Toponimul Cluj. *Academica* 2, 5 (17): 8 și 27.
- Paliga, S. 1992 b. Pururi: focuri. *Academica* 2,8 (20): 14.
- Paliga, S. 1992 c. Ali obstajo ‘urbske’ prvine v slovanskih jeziki? (in Slovene with an English abstract : Are there ‘Urbian’ elements in Slavic?). *Slavistična Revija* (Ljubljana) 40, 3: 309–313. ISSN: 0350–6894
- Paliga, S. 1992 d. Un cuvânt străvechi – oraș. *Academica* 2, 10 (22): 25.
- Paliga, S. 1992 e. Un cuvânt străvechi – doină. *Euchronia* 1, 2: 22–32.
- Paliga, S. 1993 a. Slovani, Romunci in Albanci v 1. tisočletju. *Slavistična Revija* (Ljubljana) 41, 2: 237–243. ISSN: 0350–6894
- Paliga, S. 1993 b. The Tablets of Tărtăria – an Enigma? A Reconsideration and Further Perspectives. *Dialogues d'histoire ancienne* 19, 1: 9–43. eISSN - 1955-270X
- Paliga, S. 1993 c. Metals, Words and Gods. Archaeometallurgical Skills and Reflections in Terminology. *Linguistica* 33: 157–176. ISSN 0024 -3922
- Paliga, S. 1994 a. An Archaic Word: Doină. *Relations thraco-illyro-helléniques. Actes du XIVe symposium national de thracologie (à participation internationale), Băile Herculane (14–19 septembre 1992), éd. par Petre Roman et Marius Alexianu. Bucarest: Institut Roumain de Thracologie, pp. 429–441. ISBN: 973-95349-3-7*
- Paliga, S. 1994 b. La divinité suprême des Thraco-Daces. *Dialogues d'histoire ancienne* 20, 2: 137–150. eISSN - 1955-270X

- Paliga, S. 1996. Two river-names revisited. Once again on the opposition north-south in late Thracian. *Linguistique Balkanique* XXXVIII, 3: 239–243. ISSN: 0324-1653
- Paliga S. 1997 a. *Influențe romane și preromane în limbile slave de sud*. Doctoral thesis. București: Lucretius Publishers.
- Paliga S. 1997 b. Devenir et aspectualisation. Encore une fois sur le verbe slave. *Romanoslavica* 35: 313–325. ISSN 0557-272X
- Paliga, S. 1998. A Pre-Indo-European Lexicon. *The Thracian World at the Crossroads of Civilizations* ed by Petre Roman, Saviana Diamandi and Marius Alexianu. București: Romanian Institute of Thracology. pp. 657–664. ISBN: 973-98829-6-X
- Paliga, S. 1999. *Thracian and Pre-Thracian Studies*. București: Lucretius Publishers.
- Paliga, S. 2001 a. Oris zgodovine Slovanov. *Slavistična Revija* (Ljubljana) 49, 4: 327–349 (in Slovene with an English abstract: *Sketching a History of the Slavs*). ISSN: 0350–6894
- Paliga, S. 2001 b. Ten Theses on Thracian Etymology. *Thraco-Dacica* XXII, 1–2: 33–46. ISSN: 0259-1081
- Paliga, S. 2001–2002. Pre-Slavic and Pre-Romance Place-Names in Southeast Europe. *Orpheus* (Sofia) 11–12: 85–132. ISSN: 0861-9387
- Paliga, S. 2002 a. Pre-Slavic and Pre-Romance Place-Names in Southeast Europe (South Slavic and Romania) in Fol, Al. 2002. *Proceedings of the Eighth International Congress of Thracology THRACE AND THE AEGEAN*, Sofia-Jambol, 25–29 September 2000. Sofia: International Foundation *Europa Antiqua* - Sofia; Institute of Thracology - Bulgarian Academy of Sciences: I, 219–229.
- Paliga, S. 2002 b. Despre *TABA/TEBA, DAVA/DEVA*, despre alte aspecte ale fondului pre-indo-european, ale celui indo-european, ale celui proto-boreal, despre „nostratism” precum și despre coerență în tracologia lingvistică. *Thraco-Dacica* 23, 1–2/2002 (București: Institutul Român de Tracologie): 7–14. ISSN: 0259-1081
- Paliga, S. 2002 c. *Herrschaft* and *Herrschersuffix* in Central-East European Languages. *Linguistica* (Ljubljana), 42: 9–18. ISSN 0024 -3922

- Paliga, S. 2002 d. Archaic Place-Names in Slovenia: Pre-Indo-European, Indo-European (Illyrian, Celtic, Thracian), Early Romance. *Simpozij Obdobja*, Ljubljana.
- Paliga, S. 2003 a. *Toponimia slavă și preslavă în sud-estul european. Introducere în studiul toponimiei slave arhaice*. București: Editura Universității din București.
- Paliga, S. 2003 b. Some Archaic Place-Names in Czech and Slovak. (Paper for the *Etymologické Symposion*, Brno, September 2002). *Studia Etymologica Brunensia* 2, ed. de Iлона Janyšková și Helena Karlíková. Praha: Nakladatelství Lidové noviny: 433–448. ISBN: 80-7106-654-0
- Paliga, S. 2004 a. The Pre-Romance (Thracian) Heritage: Basic Principles for a Good Etymological Dictionary of Romanian. *Thracians and Circumpontic World*. Proceedings of the Ninth International Congress of Thracology, Chișinău–Vadul lui Vodă, 6–11 September 2004, ed. by Ion Niculiță, Aurel Zanoci and Mihai Băț, vol. III: 144–175. ISBN: 9975-940-79-x
- Paliga, S. 2004 b. 100 Slavic Basic Roots: once again on Slavic *srto* and the Slavic ethnogenesis. *Romanoslavica* 40 (București: Asociația Slaviștilor din România): 67–86. ISSN 0557-272X
- Paliga, S. 2005. Ivan Duridanov as a Symbol of Thracian Studies. *Linguistique Balkanique / Balkansko Ezikoznanie* XLIV, 3: 277–286. ISSN: 0324-1653
- Paliga, S. 2006. *Mitologia slavilor*. București: Ed. Meteor. ISBN: 973-728-117-9
- Paliga, S. 2006 b. *An Etymological Lexicon of the Indigenous (Thracian) Elements in Romanian*. Ed. Evenimentul. Vol. I al seriei *Opera Omnia*. ISBN: 973-87920-0-2;
DOI: 10.13140/2.1.4407.7122
- Paliga, S. 2006 c. *Influențe romane și preromane în limbile slave de sud*. Ed. a 2-a revăzută și adăugită (prima ed.: 1997). București: Ed. Evenimentul. Vol. II al seriei *Opera Omnia*. ISBN 973-87920-0-2
- Paliga, S. 2007 a. *Etymologica et anthropologica maiora*. București: Ed. Evenimentul. Vol. III al seriei *Opera Omnia*. I.S.B.N. - 13 978-973-87920-2-9
DOI: 10.13140/2.1.5063.0724

- Paliga, S. 2007 b. *Lexikon proto-borealicum et alia lexica etymologica minora*. București: Ed. Evenimentul. Vol. IV al seriei *Opera Omnia*. ISBN - 13978-973-87920-3-6
DOI: 10.13140/2.1.4932.0009
- Paliga, S. 2008 a. *Mitologia tracilor*. București: Ed. Meteor. ISBN: 978-973-728-237-8
DOI: 10.13140/2.1.4669.8563 [eroare pt Mit. slavilor?]
- Paliga, S. 2008 b. Linguistic Marginalia on Slavic Ethnogenesis. Paper for the International Congress of Slavists, Ohrid, Macedonia, September 10–17, 2008. *Romanoslavica* 43: 79–100. ISSN: 0557-272X
- Paliga, S, Sergiu Partenie 2008. *Despre Macintosh și sistemul de operare MAC OS X. Răspunsuri la întrebările utilizatorilor*. București: Meteor Press (2 tiraje). I: 978-973-728-292-7; I, b: 978-973-728-356-6; [II: 978-973-728-435-8], vezi mai jos
- Paliga, S, Eugen Silviu Teodor 2009. *Lingvistica și arheologia slavilor timpurii. O altă vedere de la Dunărea de Jos*. Târgoviște: Editura Cetatea de Scaun. ISBN: 978-606-537-004-3
DOI: 10.13140/2.1.3097.3762
- Paliga, S. 2009 a. *Perunъ* ‘Ignis Invictus, Ignis Æternus’. Briefly on fire, ovens, cremation and eternity. *Linguistique Balkanique (Balkansko Ezikoznanie, Sofia)* XLVIII: 119–128. ISSN: 0324-1653
- Paliga, S. 2009 b. Culegerea textelor vechi slave în format electronic. *Romanoslavica* XLV: 179–189. ISSN 0557-272X
- Paliga, S. 2009 c. Czech Literary Language v. Colloquial Czech (‘obecná čeština’) in Conjunction with Czech-Slovak Bilingualism. An Essay on Human Understanding in Central Europe. Comunicare la Sesiunea de Comunicări Științifice a Facultății de Limbi Străine, 30 octombrie 2009. Studiul este disponibil în format PDF pe pagina http://www.unibuc.ro/prof/paliga_v_s/
- Paliga, S, Sergiu Partenie 2009 d. *Despre Macintosh și sistemul de operare MAC OS X. Răspunsuri la întrebările utilizatorilor*. Ediția a doua. București: Meteor Press. 978-973-728-435-8
- Paliga, S. 2010 a. *Limba cehă pentru avansați. Texte, comentarii, gramatică*. vol. I. București: Editura Universității din București. Au colaborat: Jana Drašnarová și Jiří Šabat – referenți științifici; Lucie Dvořáková și Ondřej Král – lectura textelor. 270 pag. ISBN 978-973-737-843-9

- Paliga, S. 2010 b. 20 de ani de etimologie: 1989–2009. *Romanoslavica XLVI*, 1: 185–197. ISSN 0557-272X
- Paliga, S. 2010 c. Există antroponime autohtone în limba română? Comentarii lingvistice pe baza unei liste antroponimice. *Arheologia Mileniului I. Cercetări actuale privind istoria și arheologia migrațiilor*. Publicațiile Muzeul Județean Prahova, lucrările simpozionului anual *Arheologia Mileniului I*, ediția 2009. București: Oscar Print, p. 322–347. ISBN: 978-973-668-260-5
- Paliga, S. 2010 d. Când pot fi datate cele mai vechi împrumuturi slave în limba română? *In honorem Gheorghe Mihăilă*, ed. de Mariana Manguilea, București, Editura Universității București, pp. 272–287.
- Paliga, S. 2010 e. When Could Be Dated ‘The Earliest Slavic Borrowings In Romanian’? *Romanoslavica* 46, 4: 101–116. ISSN 0557-272X
- Paliga, S. 2011 a. *Morfologia limbii cehe. I. Verbul – Structură, derivare, utilizare*. București: Editura Universității din București. 237 pag. ISBN 978 973-737-844-6
DOI: 10.13140/2.1.1262.3689
- Paliga, S. 2011 b. **Manu tuitus*: mântuit = salvat de mâna Lui. *In honorem magistri Onufrie Vințeler*, ed. de Diana Tetean. Cluj-Napoca: Napoca Star, pp. 241–250. ISSN 0557-272X
- Paliga, S. 2011 c. Localizarea interfețelor de utilizare: o provocare sau un simplu exercițiu de weekend? *Romanoslavica XLVII* (47), nr. 1 (2011), pp. 113–125. ISSN 0557-272X
- Paliga, S. 2012 a The ‘Trichotomical’ Character of Proto-Slavic and the Long-Debated Issue of the Oldest Slavic Borrowings in Romanian. *Theory and Empiricism in Slavonic Diachronic Linguistics* edited by Ilona Janyšková & Helena Karlíková. Praha: Lidové noviny. pp. 347–363. ISBN 978-80-7422-185-9
- Paliga S. 2012 b. *Introducere în studiul comparativ al limbilor slave*. București: Editura Universității București. ISBN 978-606-16-0192-9;
DOI: 10.13140/2.1.3490.2081
- Paliga, S. 2012 c. Tracii și dacii erau niște „baltoizi”? *Romanoslavica XLVIII* (48), nr. 3: 143–151.
- Paliga, S. 2012 f. ‘Najmanj utemeljeno je Paligovo mnenje...’. Once Again on the Origin of Slavic **stbto*. *Romanoslavica XLVIII*, 4: 129–139.
- Paliga, S. 2013 a. *Influențe romane și preromane în limbile slave de sud*. Ed. a 3-a, definitivă, cu indice. București: Editura Universității din București. ISBN 978-606-16-0246-9

- Paliga, S. 2013 b. (editor). *Romano-Bohemica II*. Lucrările simpozionului dedicat aspectului verbal în limbile slave, București 4–7 oct. 2012. Editura Universității din București, ISSN 2284-7014
- Paliga, S. 2014 a. Există antroponime autohtone în limba română? Comentarii lingvistice pe baza unei liste antroponimice. Pars secunda: nomina Daco-Moesica. (Abstract in English: Are There Indigenous Personal Names in Romanian? Some Linguistic Comments Based on an Anthroponymic List. Pars secunda: nomina Daco-Moesica). *Arheologia Mileniului I p. chr.*, III. *Dunărea Inferioară între stepe și imperiu*. Ed. by Bogdan Ciupercă. Ploiești: Karta-Graphic: 355–371. ISBN: 978–606–693–032–1 [first part: Paliga 2010 c].
- Paliga, S. 2014 b. A New Synthesis on the Slavic Glotto- and Ethnogenesis and on the Earliest Slavic-Romanian Relations in the 6th century C.E. *Romanoslavica* vol. (XLIX) 49, nr. 4: 137–144.
DOI: 10.13140/RG.2.1.4537.4563
- Paliga, S. 2014 c. Čeština v Bukurešti. Symposion o češtině jako cizím jazyku, Praha, 14–16 august 2013. J. Hasil, M. Hrdlička (eds.): *Čeština jako cizí jazyk VII*. Materiály ze VII. mezinárodního symposia o češtině v zahraničí. Praha: Univerzita Karlova, pp. 263–271. ISBN 978-80-7008-525-4
- Paliga, S. 2014 d. Obecná čeština z perspektivy vyučování češtiny jako cizího jazyka. 4. kongres českých slavistů, Telč 13.–14. listopadu 2013. *Aktuální slavistika 2013* (jazyk – literatura – kultura – politika), ed. Anna Zelenková, Ivo Pospíšil. Brno: Česká asociace slavistů, pp. 263–271.
- Paliga, S. 2014 e. *Morfologia limbii cehe, partea a II-a. Sfera nominală*. București: Editura Universității București. ISBN 978-606-16-0569-9
- Paliga, S. 2014 f. (colaborator principal/main contributor). Madge, Octavia-Luciana (coordinator), *Relații româno-cehe. Bibliografie generală. Partea I. Monografii și contribuții la volume monografice*. 2 Vol. București: Editura Universității București. ISBN: 978-606-16-0566-8; 978-606-16-0538-5
- Paliga, S. 2015 a. Sclavi, Bulgari, Blachi ac pastores Romanorum. *Omagiu profesorului Ioan Rebușapcă la 80 de ani*. Volum coordonat de Constantin Geambașu. București: Editura RCR Editorial, pp. 467–476. ISBN 978-606-8300-86-3
DOI: 10.13140/RG.2.1.1880.3368
- Paliga, S. 2015 b. The Pre-Indo-European Issue Revisited. The Old Slavic Heritage and Its Survival. *Etymological Research into Old Church Slavonic. Proceedings of the Etymological Symposium Brno 2014, 9–11 September 2014, Brno*. Ed.

Sorin Paliga / Studii și volume / Studies and Volumes
(actualizare nov. 2015 / Updated Nov. 2015)

by Ilona Janyšková & Helena Karlíková. Praha: Lidové noviny, pp. 299–307.

DOI: 10.13140/RG.2.1.4338.1927

Paliga, S. 2015 c. Ethnic and Linguistic Distinctions in the Ancient Balkan Area. How Many Languages Were There in the Antiquity? *Balkanskite ezici, literaturi i kulturi. Divergencija i konvergenicja*. Meždunarodna konferencija, posvetena na 20-godišnjina ot saždavaneto na specialnost Balkanistika, Sofia, 30–31 maj 2014 g. Săstaviteli: Petja Asenova, Rumjana L. Stančeva, Vasilka Aleksova, Rucana Bejleri. Sofija: Universitetsko izdatelstvo „Sv. Kliment Ohridski“. pp. 37–43.

DOI: 10.13140/RG.2.1.3371.6322

ISBN 978-954-07-3955-7

Paliga, S. 2015 d. Obecná čeština z perspektivy vyučování češtiny jako cizího jazyka. (Fourth Congress of the Czech Slavists, Telč, Nov. 13–14, 2013). *Aktuální problémy současné slavistiky (jazyk – literatura – kultura – politika)* ed. by Ivo Pospíšil, Miloš Zelenka, Anna Zelenková. Brno: Galium. pp. 359–366.

ISBN: 978-80-905336-5-3

Paliga, S. 2015 e. Slavic **trǫgъ*, Old Church Slavonic *trǫgъ*. Their Origin and Distribution in Postclassical Times. Proceedings of the Balkan Linguistic Conference in Toruń, 6–7, May 2013. *Slavia Meridionalis* 15, pp. 42–52.

DOI: 10.11649/sm.2015.005

Paliga, S. 2015 f. Varna. A linguistic excursion in the realm of *UR-. *Linguistique Balkanique*

LIV (2015), 2–3: 89–95.

În pregătire / In Preparation (2015–2016)

Books

- An Etymological Dictionary of the Romanian Language / Dicționar etimologic al limbii române
- Introducere în teoria comunicării / Introduction to the theory of communication (pentru studiile de masterat / for Master studies)

Sorin Paliga / Studii și volume / Studies and Volumes
(actualizare nov. 2015 / Updated Nov. 2015)

Format electronic (pentru cursurile și seminariile de limba cehă)

Electronic Format (for the courses and seminars of Czech Language)

2009: 20 de ani de la căderea comunismului. Moduri și mentalități în mass media din Republica Cehă. Antologie de texte, prefață și comentarii.

20 Years from the fall of communism. Modes and mentalities in Czech Media. An Anthology of text, preface and comments

(Se distribuie studenților / to be distributed to the students)

Alte materiale sunt disponibile la cerere

Other materials are available on request

Traduceri în volume / Translations in Volumes

Din alte limbi în limba română / from other languages into Romanian)

- 1989 Marija Gimbutas, *Civilizație și cultură*. București: Meridiane.
- 1991; 2015 Václav Havel, *Interogatoriu în depărtare (Dálkový Výslech)*. București: Tinerama. 165 pag.; ed. a 2-a/2nd ed.: MeteorPress 2015
- 1993 *Dicționar de analiză politică*. București: Ecce Homo.
- 1994 Alan Lightman, *Visurile lui Einstein*. București: Ecce Homo. Ed. a 2-a, 2005, cu titlul ușor modificat de editură: *Visele...*
- 1997 Larissa Bonfante (ed. coord.). *Civilizația etruscilor*. București: Meridiane.
- 1997 Marija Gimbutas, *Civilizația Marii Zeițe și sosirea cavalerilor războinici* (translated after author's MS *Old Europe and the Advent of the Indo-Europeans*). București: Editura Lucretius [o nouă ediție este pregătită pentru tipar / a new edition is prepared for print].
- 1998 Vladimír Holan, *Toscana (Toskána)*. București: Editura Lucretius.
- 2003; 2014 Bohumil Hrabal, *O singurătate prea zgomotoasă (Příliš hlučná samota)*. Iași: Polirom (2003). 145 pag. Republicată într-o nouă ediție la editura ART (2014). 176 pag.
- 2005 Alan Lightman, *Visele lui Einstein*. București: Humanitas (ediție revizuită a primei ediții publicată în 1994 (*Visurile...*)).
- 2015 Jáchym Topol, *Atelierul diavolului* (lit. *Prin ținutul înfrigurat*, original: *Chladnou zemí*). București: ART. 194 pag.
ISBN 978-606-710-199-7

Din română în engleză / From Romanian into English

2007 Doru Mielcescu, *Introduction to Paul Tutungiu's Poetry*. Edited and translated [from Romanian] by Sorin Paliga. București: Evenimentul. ISBN 13 978-973-87920-7-4

În Antologii / In Anthologies

1988 Vladimír Holan, 9 poeme din volumul *Durere și Noapte cu Ofelia* (Noc s Ofelií), fragment (s-a păstrat doar acest fragment, restul a fost ars de autor). Laurențiu Ulici, *Nobel contra Nobel*, București 1988, ed. Ed. Cartea Românească, vol. 2: 152–162.

Alte traduceri de poeme și proze scurte au fost răspândite în diverse reviste literare în anii '80.

Other translations of poems and short prose were scattered in various literary journals of the 1980's.

Traduceri nepublicate / Unpublished Translations

Isabelle Klock-Fontanille, *Hittiții*, fr. *Les Hittites* (finalizată în anul 2001)

Vladimír Holan, *Durere* (ceh *Bolest*) (finalizată în anii '80 ai secolului trecut; predată Asociației slovacilor și cehilor din România)

Karel Čapek, *Război cu salamandrele* (Válka s mloky)

Diverse alte traduceri rămase în manuscris / Various other unpublished translations

Simpozioane și Conferințe (selecție reprezentativă)

Symposia and Conferences (representative selection)

- 1996 Congresul Internațional de Tracologie, Mangalia. • The International Congress of Thracology.
Simpozionul de viitorologie de la Gelsenkirchen, Germania. • Symposium of Futurology in Gelsenkirchen, Germany.
- 1997 *Dnevi poezije in vina* (Zilele poeziei și vinului / Days of Poetry and Wine), Medana, Slovenia (organizator: Uniunea Scriitorilor din Slovenia / organizer: Slovenian Writers Union). Participant în calitate de autor și de traducător / Participant as author and translator.
- 2000 The 8th International Congress of Thracology, Sofia-Jambol, Bulgaria.
- 2001 Simpozij Obdobja, Ljubljana, Slovenia, secțiunea de lingvistică / section in linguistics.
- 2002 Etymologické sympozion, Brno, Cehia / Czech Republic
- 2004 Congresul Internațional de Tracologie, Chișinău / The International Congress of Thracology in Chișinău, Rep. of Moldova (see Paliga, S. 2004 a.)
- 2003 International Congress of Slavists, Ljubljana, Slovenia (15–21 august).
- 2005 *Întâlnirea traducătorilor din Europa Centrală*, Velké Karlovice, Republica Cehă, septembrie, 2005; întâlnire organizată de Tomáš Vašut, lector de limba cehă la Universitatea din București. / Meeting of Central European translator, Velké Karlovice, Czech Republic. Organized by Tomáš Vašut, lecturer of Czech language at the University of Bucharest.
- 2006 *Arheologia Mileniul I p. Chr.* Simpozion anual organizat de Muzeul Județean de Istorie și Arheologie Prahova, Ploiești, iulie 2006; participare cu lucrarea *Termeni referitori la organizarea socială*. (vezi și anii

- următori) / *Archaeology of the First Millennium*, yearly symposium organized by the Prahova Museum, Ploiești (see also subsequent years)
- 2007 *Arheologia Mileniul I p. Chr.* Simpozion anual organizat de Muzeul Județean de Istorie și Arheologie Prahova, Ploiești, iulie 2007; participare cu comunicarea *Marginalia la istoria slavilor*.
- 2008 Congresul Internațional al Slaviștilor, Ohrid, Macedonia, 10–17 septembrie. / Internation Congress of Slavists, Ohrid, Macedonia.
- 2009 a. Simpozionul arheologia mileniului I, Muzeul Județean Prahova. Titlul comunicării: Există antroponime autohtone în limba română? Comentarii lingvistice pe baza unei liste antroponimice (Paliga 2010 c).
b. 60 de ani de slavistică la Universitatea din București. / 60 Years of Slavic Studies (Paliga 2010 b).
- 2010 *Arheologia Mileniului I*, Ploiești, 26-28 august 2010.
- 2011 a. Colocviul *Locus in Fabula*, Univ. din București, Catedra de Limbi Clasice (comunicarea nu a fost publicată).
b. *Arheologia Mileniului I*, Ploiești, 25-27 august 2011. Există antroponime autohtone în limba română? Comentarii lingvistice pe baza unei liste antroponimice. Pars secunda: nomina Daco-Moesica (2014).
c. Etymologické symposion, Brno, Rep. Cehă, 6–8 sept. Titlul comunicării: The ‘Trichotomical’ Character of Proto-Slavic and the Long-Debated Issue of the Oldest Slavic Borrowings in Romanian (2012 a).
d. Simpozion de slavistică, Universitatea din București, 7–8 oct.
e. Conferința Anuală a Facultății de Limbi și Literaturi Străine, 11–12 nov.
- 2012 – *Arheologia Mileniului I*, Ploiești, 23-25 august 2012
– Simpozionul internațional dedicat aspectului verbal în limbile slave (organizator) – Verbal Aspect in the Slavic Languages, 4–7 oct. (organizator). Lucrările au fost publicate în *Romano-Bohemica II*, 290 pag.

– Sesiunea de comunicări a Departamentului de Filologie Rusă și Slavă, nov.

2013

a. Balkan Linguistic Conference in Toruń 6–7 May 2013. Titlul comunicării: The origin of Slavic *trъгъ*, its circulation in some place-names. An analysis regarding the spread of trade across Europe.

b. Simpozionul dedicat activității fraților Chiril și Metodie. 14–15 iunie. Univ. din București, Departamentul de filologie rusă și slavă. Titlul comunicării: **Some Problems Regarding Glagolitic and Cyrillic Texts in Electronic Format**

c. Čeština ve světě a svět v češtině (ceha în lume și lumea în cehă), 13–15 august. Simpozion dedicat situației limbii cehe ca limbă străină. Titlul comunicării: **Čeština v Bukurešti** (Limba cehă la București).

d. Ploiești, Muzeul Județean de Istoriei. A XII-a ediție a sesiunii *Arheologia mileniului I*, 29–31 august. Titlul comunicării: **Rom. zale ‘chain mail’. The Origin of a Fundamental Military Term.**

f. A opta reuniune a Societății de lingvistică slavă (Slavic Linguistics Society, <http://www.slaviclinguistics.org/2013-conference>), Szczecin, 24–29 oct. 2013. Titlul comunicării: **The Slavic Languages. A Historical-Comparative View.**

g. Crearea și promovarea identităților în Europa medievală. Univ. din București, Centrul de Studii Medievale. 8 nov. Titlul comunicării: Identitățile etnice din Evul Mediu timpuriu, între adevăr și relativitate.

f. Al IV-lea Congres al slaviștilor cehi / Fourth Congress of the Czech Slavists, Telč, 13–14 nov. *Obecná čeština z perspektivy vyučování češtiny jako cizího jazyka* (limba cehă colocvială din perspectiva studierii limbii cehe ca limbă străină).

2014

a. Ethnic and Linguistic Distinction in the Ancient Balkan Area. How Many Languages were There in the Antiquity? International Conference *Balkan Languages, Literatures and Cultures. Divergence and Convergence*. Sofia, University *Kliment Ohridski*, May 30–31.

b. Etnicitatea în mileniul I: continuități, fracturi, reformări. *Arheologia mileniului I p. Chr.*, Ploiești 28–30 august.

c. Etymologické symposion, Brno, Rep. Cehă, 9–12 oct.

d. Zilele culturilor slave la Universitatea din București, 2–5 oct.

Sorin Paliga / Studii și volume / Studies and Volumes
(actualizare nov. 2015 / Updated Nov. 2015)

2015

d. Uralo-Indogermanica, conferință internațională, Narva, Estonia (Universitatea din Tartu, colegiul Narva), 16–18 oct. Dedicată memoriei lui Ralf-Peter Ritter.

a. 2nd International Scientific Conference *Contemporary Research in Phonetics and Phonology: Methods, Aspects and Problems*. Rīga, May 14–15, 2015. Latvian Academy of Sciences. Comunicarea: Probleme de fonetică a limbii române în raport cu limba cehă.

b. *Arheologia mileniului I p. Chr.*, ediția a XIV-a, Ploiești, 27–29 august 2015. Comunicarea: Etnicitatea mileniului I: studii de caz în drumul spre o analiză globală. Sesiunea internațională de comunicării științifice.

c. Al 11-lea Congres de studii sud-est europene / The 11th Congress of Southeast European Studies, Sofia, 31 august–4 sept. 2015. Comunicare: The *Balkansprachbund* and its challenges. Towards a better understanding and better usage of specific terminology.

d. Zilele culturilor slave în România, simpozion internațional. Organizator al subsecțiunii *Uralo-Slavo-Romanica*. Comunicare: Anonymus' *Gesta Hungarorum*. How was ethnicity seen in the Early and Middle Ages.

Web-Software

Studii privind editarea textelor slave vechi și ale altor lucrări lingvistice; utilitare privind elaborarea textelor. Acestea se pot descărca gratuit de pe paginile de internet ale autorului:

Studies on editing Old Church Slavonic texts and other linguistic works; utilities in editing texts. Free download from author's pages (old version):

http://www.unibuc.ro/prof/paliga_v_s/

http://www.unibuc.ro/e/prof/paliga_v_s/

Jurnalism / Journalism

- 1991–1995 Articole pe diverse teme de politică internă și externă publicate în *Tinerama*, în curs de publicare ca volum de autor (în 2016)
Various articles on domestic and foreign policy published in the weekly *Tinerama*, forthcoming as a compact volume (2016)